

Nom commercial : SPRAY ROWONAL 200ML**Code produit:** 72142**Version actuelle:** 2.2.1, établi le: 16.09.2025**Version remplacée:** 2.2.0, établi le: 12.05.2025**Région:** CH**RUBRIQUE 1: Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise****1.1 Identificateur de produit****Nom commercial****SPRAY ROWONAL 200ML****1.2 Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées****Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange**
détachant antirouille**Utilisations contre-indiquées**

Donnée non disponible.

1.3 Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité**Adresse**ROTHENBERGER Werkzeuge GmbH
Industriestraße 7
65779 KelkheimN° de téléphone +49 (0) 61 95 / 800 - 1
N° Fax +49 (0) 6195 / 800 - 3500
e-mail info@rothenberger.com**Informations relatives à la fiche de données de sécurité**

sdb_info@umco.de

Identification de distributeur**Adresse**ROTHENBERGER (Schweiz) AG
Herostrasse 9
8048 Zürich

N° de téléphone +41 (0) 44 435 30 30

1.4 Numéro d'appel d'urgence

145

RUBRIQUE 2: Identification des dangers**2.1 Classification de la substance ou du mélange****Classification conformément au règlement (CE) n° 1272/2008 (CLP)**Aerosol 1; H222 - H229
Asp. Tox. 1; H304
STOT SE 3; H336**Informations relatives à la classification**

Le produit a été classé en utilisant les méthodes mentionnées ci-dessous et décrites à l'Article 9 et les critères spécifiés dans le Règlement (CE) Nr. 1272/2008 :

Dangers physiques: évaluation des données avec l'annexe I, Partie 2

Dangers pour la santé et dangers pour l'environnement: évaluation des données toxicologiques et écotoxicologiques en conformité avec l'Annexe I, Partie 3, 4 et 5.

2.2 Éléments d'étiquetage**Étiquetage conformément aux critères du règlement (CE) n° 1272/2008 (CLP)****Pictogrammes de danger**

SGH02



SGH07



SGH08

Mention d'avertissement

Danger

Nom commercial : SPRAY ROWONAL 200ML**Code produit:** 72142**Version actuelle:** 2.2.1, établi le: 16.09.2025**Version remplacée:** 2.2.0, établi le: 12.05.2025**Région:** CH**Composants déterminant le danger devant figurer sur l'étiquette:**

huile minérale blanche (pétrole)

hydrocarbures en C9-C10, n-alcanes, isoalcanes, cycliques, <2% aromatique

Mentions de danger

| | |
|------|---|
| H222 | Aérosol extrêmement inflammable. |
| H229 | Récepteur sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur. |
| H304 | Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires. |
| H336 | Peut provoquer somnolence ou vertiges. |

Mentions de danger (UE)

EUH066 L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.

Conseils de prudence

| | |
|-----------|--|
| P101 | En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. |
| P102 | Tenir hors de portée des enfants. |
| P210 | Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. |
| P211 | Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition. |
| P251 | Ne pas perforer, ni brûler, même après usage. |
| P271 | Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. |
| P301+P310 | EN CAS D'INGESTION: Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON/un médecin. |
| P331 | NE PAS faire vomir. |
| P405 | Garder sous clef. |
| P410+P412 | Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F. |
| P501 | Éliminer le contenu/récipient dans une installation conformément à la réglementation locale et nationale. |

Éléments d'étiquetage additionnels

EU-UFI: 47YE-H2MQ-R200-CA74

Informations relatives à l'étiquetage

L'étiquetage d'un danger par aspiration (Asp. Tox. 1 ; H304) n'est pas obligatoire pour les générateurs aérosols et les récipients munis d'un dispositif de pulvérisation scellé (Règlement (CE) 1272/2008, Annexe 1, 1.3.3).

2.3 Autres dangers

Donnée non disponible.

RUBRIQUE 3: Composition/informations sur les composants**3.1 Substances**

Non applicable. Le produit n'est pas une substance.

3.2 Mélanges**Composants dangereux**

| N° | Dénomination de la substance | | Indications complémentaires | | % |
|----|---|---|-----------------------------|---------|------------|
| | N° CAS / CE / Index / REACH | Classification (CE) 1272/2008 (CLP) | Concentration | | |
| 1 | huile minérale blanche (pétrole) | | | | |
| | 8042-47-5 232-455-8 - 01-2119487078-27 | Asp. Tox. 1; H304 | >= 25,00 | < 50,00 | % en poids |
| 2 | hydrocarbures en C9-C10, n-alcanes, isoalcanes, cycliques, <2% aromatique | | | | |
| | - 927-241-2 - 01-2119471843-32 | Aquatic Chronic 3; H412 Asp. Tox. 1; H304 Flam. Liq. 3; H226 STOT SE 3; H336 EUH066 | >= 10,00 | < 25,00 | % en poids |
| 3 | isobutane | | | | |

Nom commercial : SPRAY ROWONAL 200ML**Code produit:** 72142**Version actuelle:** 2.2.1, établi le: 16.09.2025**Version remplacée:** 2.2.0, établi le: 12.05.2025**Région:** CH

| | | | | |
|---|---|---|--------------------|------------|
| | 75-28-5 200-857-2 601-004-00-0 01-2119485395-27 | Flam. Gas 1A; H220 Press. Gas liq.; H280 | >= 10,00 - < 25,00 | % en poids |
| 4 | propane | | | |
| | 74-98-6 200-827-9 601-003-00-5 01-2119486944-21 | Flam. Gas 1A; H220 Press. Gas liq.; H280 | >= 10,00 - < 25,00 | % en poids |
| 5 | butane | | | |
| | 106-97-8 203-448-7 601-004-00-0 01-2119474691-32 | Flam. Gas 1A; H220 Press. Gas liq.; H280 | >= 10,00 - < 25,00 | % en poids |

Texte complet des mentions H et EUH, sauf si déjà mentionné dans la section 2.2 : voir section 16.

| N° | Note | Limites de concentration spécifiques | Facteur M (aiguë) | Facteur M (chronique) |
|----|------|--------------------------------------|-------------------|-----------------------|
| 3 | C, U | - | - | - |
| 4 | U | - | - | - |
| 5 | C, U | - | - | - |

Pour le texte complet des notes: rubrique article 16 « Notes relatives à l'identification, à la classification et à l'étiquetage des substances ((CE) No 1272/2008, Annexe VI) ».

RUBRIQUE 4: Premiers secours

4.1 Description des premiers secours

Indications générales

Quitter immédiatement les chaussures et vêtements contaminés et les nettoyer soigneusement avant de les porter de nouveau. En cas de douleurs persistantes, appeler un médecin. Protéger les secouristes.

Après inhalation

Transporter les personnes atteintes en respectant les mesures appropriées de sécurité de respiration hors de la zone de danger. Assurer un apport d'air frais.

Après contact cutané

En cas de contact avec la peau, laver à l'eau savonneuse. En cas d'irritation persistante de la peau, consulter un médecin.

Après contact oculaire

Enlever les lentilles de contact. Rincer soigneusement à l'eau courante pendant 10 à 15 minutes, les paupières bien écartées et en protégeant l'œil non affecté. Assurer un traitement ophtalmologique immédiat.

Après ingestion

Rincer soigneusement la bouche avec de l'eau. Ne jamais rien faire ingérer à une personne inconsciente. Ne pas faire vomir - danger d'aspiration. Appeler immédiatement le médecin.

4.2 Principaux symptômes et effets, aigus et différés

Effets

Après l'ingestion avec le vomissement suivant il se produit l'aspiration dans les poumons et ca peut provoquer la pneumonie chimique ou l'étouffement

4.3 Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires

Donnée non disponible.

RUBRIQUE 5: Mesures de lutte contre l'incendie

5.1 Moyens d'extinction

Agent d'extinction approprié

Dioxyde de carbone; Extincteur à poudre; Eau pulvérisée; Combattre un incendie important par un jet d'eau pulvérisé ou la mousse résistant à l'alcool.

Agent d'extinction non approprié

Jet d'eau

Nom commercial : SPRAY ROWONAL 200ML**Code produit:** 72142**Version actuelle:** 2.2.1, établi le: 16.09.2025**Version remplacée:** 2.2.0, établi le: 12.05.2025**Région:** CH**5.2 Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange**

En cas d'incendie, il peut y avoir un dégagement de: Vapeurs/gaz toxiques; Oxyde et dioxyde de carbone

5.3 Conseils aux pompiers

Utiliser un appareil respiratoire autonome. Porter un vêtement de protection. Si exposé à des chaleurs extrêmes, les récipients fermés peuvent éclater.

RUBRIQUE 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle**6.1 Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence****Pour les non-secouristes**

Se référer aux mesures de protection énumérées dans les rubriques 7 et 8. Mettre les personnes en sûreté. Veiller à assurer une aération suffisante.

Pour les secouristes

Équipement de protection individuelle - voir la rubrique 8

6.2 Précautions pour la protection de l'environnement

Ne pas rejeter dans les canalisations d'égout/les eaux de surface/les eaux souterraines. Ne pas rejeter dans la terre/le sous-sol.

6.3 Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage

Assurer une ventilation suffisante. Contenir et recueillir les fuites avec des matériaux absorbants non combustibles, p.ex. sables, terre, vermiculite, terre de diatomées, puis les collecter dans des fûts en vue de leur élimination selon les réglementations en vigueur (voir rubrique 13).

6.4 Référence à d'autres rubriques

Informations concernant la manipulation en toute sécurité : voir rubrique 7. Informations concernant l'équipement de protection individuelle (EPI) voir rubrique 8. Informations concernant l'élimination : voir rubrique 13.

RUBRIQUE 7: Manipulation et stockage**7.1 Précautions à prendre pour une manipulation sans danger****Indications pour l'utilisation en toute sûreté**

Minimiser les risques dus à la manipulation du produit par des mesures de sécurité et de prévention appropriées. Les processus (mode opératoire) doivent être conçus de façon à empêcher la libération de matières dangereuses ou un contact avec la peau. Assurer une bonne aération des locaux, le cas échéant mettre en place une aspiration mécanique sur le lieu de travail. Éviter contamination des yeux, la peau et des vêtements. Récipient sous pression. À protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C. Ne pas percer ou brûler même après usage.

Mesures générales de protection et d'hygiène

Ne pas fumer, ne pas manger ni boire sur le lieu du travail. Conserver à l'écart des aliments et boissons. Ne pas inhaler les vapeurs. Éviter le contact avec les yeux et la peau. Se laver les mains avant les pauses et au moment de quitter le travail. Enlever les vêtements et les chaussures contaminés et bien les laver avant réutilisation.

Indications pour la protection contre l'incendie et l'explosion

Éviter l'accumulation de charges électrostatiques. Ne pas utiliser d'outils pouvant provoquer des étincelles. L'équipement électrique doit être protégé selon les normes en vigueur. Conserver à l'écart de toute source d'ignition et de chaleur. Isoler des sources de chaleurs, des étincelles et des flammes nues.

7.2 Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités**Mesures techniques et conditions de stockage**

Conserver les récipients hermétiquement fermés, à l'abri de l'humidité, dans un endroit frais et bien ventilé. Protéger des fortes chaleurs et du rayonnement direct du soleil.

Exigences concernant les aires de stockage et les conteneurs

Les emballages entamés doivent être refermés soigneusement et conservés en position verticale. Toujours conserver le produit dans des récipients d'un matériau identique à celui d'origine.

Indications concernant le stockage avec d'autres produits

substances à éviter, cfr. rubrique 10

7.3 Utilisation(s) finale(s) particulière(s)

Donnée non disponible.

Nom commercial : SPRAY ROWONAL 200ML

Code produit: 72142

Version actuelle: 2.2.1, établi le: 16.09.2025

Version remplacée: 2.2.0, établi le: 12.05.2025

Région: CH

RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle

8.1 Paramètres de contrôle

Valeurs limites sur les lieux de travail

| N° | Dénomination de la substance | N° CAS | N° CE | |
|----|---|-----------|-------------------|----------|
| 1 | huile minérale blanche (pétrole) | 8042-47-5 | 232-455-8 | |
| | MAK (SUVA) | | | |
| | Weißöl, pharmazeutisch / Huile de paraffine* | | | |
| | VLE (courte durée) | | mg/m ³ | |
| | VLE (8h) | 5 e | mg/m ³ | |
| | Remarque/s | SSC | | |
| 2 | isobutane | 75-28-5 | 200-857-2 | |
| | MAK (SUVA) | | | |
| | Butan (beide Isomere) / Butane (les deux isomères) | | | |
| | VLE (courte durée) | 7600 | mg/m ³ | 3200 ppm |
| | VLE (8h) | 1900 | mg/m ³ | 800 ppm |
| 3 | propane | 74-98-6 | 200-827-9 | |
| | MAK (SUVA) | | | |
| | Propan / Propane | | | |
| | VLE (courte durée) | 7200 | mg/m ³ | 4000 ppm |
| | VLE (8h) | 1800 | mg/m ³ | 1000 ppm |
| 4 | butane | 106-97-8 | 203-448-7 | |
| | MAK (SUVA) | | | |
| | Butan (beide Isomere) iso-Butan, n-Butan / Butane (les deux isomères) iso-butane, n-butane | | | |
| | VLE (courte durée) | 7600 | mg/m ³ | 3200 ppm |
| | VLE (8h) | 1900 | mg/m ³ | 800 ppm |

Valeurs DNEL, DMEL et PNEC

valeurs DNEL (travailleurs)

| N° | Dénomination de la substance | | | N° CAS / CE | |
|----|---|--------------------------|------------|------------------------|-------------------|
| | Voie d'exposition | durée d'action | effet | Valeur | |
| 1 | huile minérale blanche (pétrole) | | | 8042-47-5 232-455-8 | |
| | dermale | (chronique) à long terme | systémique | 217,05 | mg/kg bw/day |
| | par inhalation | (chronique) à long terme | systémique | 164,56 | mg/m ³ |
| 2 | hydrocarbures en C9-C10, n-alcanes, isoalcanes, cycliques, <2% aromatique | | | - 927-241-2 | |
| | dermale | (chronique) à long terme | systémique | 77 | mg/kg/jour |
| | par inhalation | (chronique) à long terme | systémique | 871 | mg/m ³ |

valeurs DNEL (consommateur)

| N° | Dénomination de la substance | | | N° CAS / CE | |
|----|---|--------------------------|------------|------------------------|-------------------|
| | Voie d'exposition | durée d'action | effet | Valeur | |
| 1 | huile minérale blanche (pétrole) | | | 8042-47-5 232-455-8 | |
| | orale | (chronique) à long terme | systémique | 25 | mg/kg bw/day |
| | dermale | (chronique) à long terme | systémique | 93,02 | mg/kg bw/day |
| | par inhalation | (chronique) à long terme | systémique | 34,78 | mg/m ³ |
| 2 | hydrocarbures en C9-C10, n-alcanes, isoalcanes, cycliques, <2% aromatique | | | - 927-241-2 | |
| | orale | (chronique) à long terme | systémique | 46 | mg/kg/jour |
| | dermale | (chronique) à long terme | systémique | 46 | mg/kg/jour |
| | par inhalation | (chronique) à long terme | systémique | 185 | mg/m ³ |

Nom commercial : SPRAY ROWONAL 200ML**Code produit:** 72142**Version actuelle:** 2.2.1, établi le: 16.09.2025**Version remplacée:** 2.2.0, établi le: 12.05.2025**Région:** CH

8.2 Contrôle de l'exposition

Contrôles techniques appropriés

Veiller à une ventilation adéquate, si possible, par aspiration aux postes de travail et par une extraction générale convenable. Si cette ventilation est insuffisante pour maintenir les concentrations des particules et des vapeurs de solvants sous les valeurs limites d'exposition, porter des appareils respiratoires.

Équipement de protection individuelle

Protection respiratoire

En cas de dépassement des valeurs limites au poste de travail, porter un appareil de respiration homologué à cet effet. Prendre les mesures de protection respiratoire appropriées en cas de formation d'aérosols et de brouillard lorsque les valeurs limites d'exposition professionnelle ne sont pas spécifiées.

Filtre respirateur : kurzzeitig
Filtre respirateur (gaz) : A
Filtre respirateur (partic.) : P2

Protection des yeux / du visage

Lunettes avec protection latérale (EN 166)

Protection des mains

En cas de risque de contact du produit avec la peau, il est suffisant d'utiliser des gants de protection homologués par ex. conformes à la norme EN 374. Avant chaque utilisation, le gant de protection doit être testé en fonction de son aptitude spécifique au poste de travail (telles que la résistance mécanique, la compatibilité avec le produit et les propriétés antistatiques). Observer les instructions et les informations du fabricant des gants de protection quant à leur utilisation, le stockage, les soins et le remplacement des gants. Remplacer immédiatement des gants endommagés ou dégradés. Les opérations doivent être conçues de manière à éviter une utilisation permanente des gants de protection.

Matériau approprié : caoutchouc nitrile
Épaisseur du matériel : \geq 0,4 mm

Divers

Vêtements de travail résistants aux produits chimiques.

Contrôle de l'exposition de l'environnement

Donnée non disponible.

RUBRIQUE 9: Propriétés physiques et chimiques

9.1 Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

| | |
|---|---|
| Etat d'agrégation | |
| liquide | |
| Etat | |
| Aérosol | |
| Couleur | |
| incolore | |
| Odeur | |
| caractéristique | |
| pH | |
| Motif pour incication du pH manquante | substance/mélange non polaire/aprotique |
| Point d'ébullition / intervalle d'ébullition | |
| Donnée non disponible. | |
| Point de fusion/point de congélation | |
| Donnée non disponible. | |
| Température de décomposition | |
| Donnée non disponible. | |
| Point d'éclair | |
| Donnée non disponible. | |
| Température d'inflammation | |
| Valeur | 365 °C |

Nom commercial : SPRAY ROWONAL 200ML

Code produit: 72142

Version actuelle: 2.2.1, établi le: 16.09.2025

Version remplacée: 2.2.0, établi le: 12.05.2025

Région: CH

| | |
|--------|-------------|
| Source | fournisseur |
|--------|-------------|

| Température d'auto-inflammabilité | |
|-----------------------------------|--|
| Valeur | °C |
| Source | fournisseur |
| Remarque/s | Le produit n'est pas spontanément inflammable. |

| Inflammabilité |
|------------------------|
| Donnée non disponible. |

| Limites inférieure d'explosion | |
|--------------------------------|--------------|
| Valeur | 0,9 % en vol |
| Source | fournisseur |

| Limites supérieure d'explosion | |
|--------------------------------|---------------|
| Valeur | 10,9 % en vol |
| Source | fournisseur |

| Pression de vapeur | |
|--------------------|-------------|
| Valeur | 4200 hPa |
| Source | fournisseur |

| Densité de vapeur relative |
|----------------------------|
| Donnée non disponible. |

| Densité relative |
|------------------------|
| Donnée non disponible. |

| Densité | |
|--------------------------|------------------------|
| Valeur | 0,71 g/cm ³ |
| Température de référence | 20 °C |
| Source | fournisseur |

| Solubilité |
|------------------------|
| Donnée non disponible. |

| Coefficient de partage n-octanol/eau (valeur log) | | | |
|---|------------------------------|----------|-----------|
| N° | Dénomination de la substance | N° CAS | N° CE |
| 1 | isobutane | 75-28-5 | 200-857-2 |
| | log Pow | | 2,80 |
| | Température de référence | | 20 °C |
| | concerne | pH 7 | |
| | Source | ECHA | |
| 2 | propane | 74-98-6 | 200-827-9 |
| | log Pow | env. | 1,8 |
| | Température de référence | | 20 °C |
| | concerne | pH 7 | |
| | Méthode | QSAR | |
| | Source | ECHA | |
| 3 | butane | 106-97-8 | 203-448-7 |
| | log Pow | | 1,09 |
| | Température de référence | | 20 °C |
| | concerne | pH 7 | |
| | Source | ECHA | |

| Viscosité cinématique |
|------------------------|
| Donnée non disponible. |

| Caractéristiques des particules |
|---------------------------------|
| Donnée non disponible. |

9.2 Autres informations

| Autres informations |
|------------------------|
| Donnée non disponible. |

Nom commercial : SPRAY ROWONAL 200ML

Code produit: 72142

Version actuelle: 2.2.1, établi le: 16.09.2025

Version remplacée: 2.2.0, établi le: 12.05.2025

Région: CH

RUBRIQUE 10: Stabilité et réactivité

10.1 Réactivité

Donnée non disponible.

10.2 Stabilité chimique

La préparation est stable aux conditions de manipulation et de stockage recommandées sous la rubrique 7.

10.3 Possibilité de réactions dangereuses

Réactions dangereuses improbables si utilisé correctement.

10.4 Conditions à éviter

Néant, à l'utilisation appropriée.

10.5 Matières incompatibles

Aucune connue

10.6 Produits de décomposition dangereux

Donnée non disponible.

RUBRIQUE 11: Informations toxicologiques

11.1 Informations sur les classes de danger telles que définies dans le règlement (CE) no 1272/2008

| Toxicité orale aiguë | | | |
|-----------------------|--|-----------|-------------------------|
| N° | Dénomination de la substance | N° CAS | N° CE |
| 1 | huile minérale blanche (pétrole) | 8042-47-5 | 232-455-8 |
| DL50 | > | 5000 | mg/kg de poids corporel |
| Espèces | rat | | |
| Méthode | OCDE 401 | | |
| Source | ECHA | | |
| Evaluation/Classement | Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis. | | |

| Toxicité dermale aiguë | | | |
|------------------------|--|-----------|-------------------------|
| N° | Dénomination de la substance | N° CAS | N° CE |
| 1 | huile minérale blanche (pétrole) | 8042-47-5 | 232-455-8 |
| DL50 | > | 2000 | mg/kg de poids corporel |
| Espèces | lapin | | |
| Méthode | OCDE 402 | | |
| Source | ECHA | | |
| Evaluation/Classement | Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis. | | |

| Toxicité aiguë par inhalation | | | |
|-------------------------------|--|-----------|-----------|
| N° | Dénomination de la substance | N° CAS | N° CE |
| 1 | huile minérale blanche (pétrole) | 8042-47-5 | 232-455-8 |
| CL50 | > | 5 | mg/l |
| Durée d'exposition | | 4 | h |
| Etat d'agrégation | Brouillard | | |
| Espèces | rat | | |
| Méthode | OCDE 403 | | |
| Source | ECHA | | |
| Evaluation/Classement | Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis. | | |
| 2 | isobutane | 75-28-5 | 200-857-2 |
| CL50 | | 520400 | ppmV |
| Durée d'exposition | | 2 | h |
| Etat d'agrégation | Gaz | | |
| Espèces | souris | | |
| Source | ECHA | | |

Nom commercial : SPRAY ROWONAL 200ML**Code produit:** 72142**Version actuelle:** 2.2.1, établi le: 16.09.2025**Version remplacée:** 2.2.0, établi le: 12.05.2025**Région:** CH

| | | | |
|-----------------------|--|--|------------------|
| Evaluation/Classement | | Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis. | |
| 3 | propane | 74-98-6 | 200-827-9 |
| CL50 | > | 800000 | ppmV |
| Durée d'exposition | | 0,25 | h |
| Etat d'agrégation | Gaz | | |
| Espèces | rat | | |
| Source | ECHA | | |
| Evaluation/Classement | Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis. | | |
| 4 | butane | 106-97-8 | 203-448-7 |
| CL50 | | 539600 | ppmV |
| Durée d'exposition | | 4 | h |
| Etat d'agrégation | Gaz | | |
| Espèces | rat | | |
| concerne | Mélange d'isomères | | |
| Source | ECHA | | |

| Corrosion cutanée/irritation cutanée | | | |
|--------------------------------------|--|------------------|------------------|
| N° | Dénomination de la substance | N° CAS | N° CE |
| 1 | huile minérale blanche (pétrole) | 8042-47-5 | 232-455-8 |
| Durée d'exposition | | 24 | h |
| Espèces | lapin | | |
| Méthode | OCDE 404 | | |
| Source | ECHA | | |
| Évaluation | Non irritant | | |
| Evaluation/Classement | Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis. | | |

| Lésions oculaires graves/irritation oculaire | | | |
|--|--|------------------|------------------|
| N° | Dénomination de la substance | N° CAS | N° CE |
| 1 | huile minérale blanche (pétrole) | 8042-47-5 | 232-455-8 |
| Espèces | lapin | | |
| Méthode | OCDE 405 | | |
| Source | ECHA | | |
| Évaluation | Non irritant | | |
| Evaluation/Classement | Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis. | | |

| Sensibilisation respiratoire ou cutanée | | | |
|---|--|------------------|------------------|
| N° | Dénomination de la substance | N° CAS | N° CE |
| 1 | huile minérale blanche (pétrole) | 8042-47-5 | 232-455-8 |
| Voie d'exposition | Peau | | |
| Espèces | cobaye | | |
| Méthode | OCDE 406 | | |
| Source | ECHA | | |
| Évaluation | non sensibilisant | | |
| Evaluation/Classement | Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis. | | |

| Mutagénicité sur les cellules germinales | | | |
|--|--|------------------|------------------|
| N° | Dénomination de la substance | N° CAS | N° CE |
| 1 | huile minérale blanche (pétrole) | 8042-47-5 | 232-455-8 |
| Type d'examen | étude in vitro de mutation génique sur cellules de mammifères | | |
| Espèces | Lymphzellen (souris) | | |
| Méthode | OECD 476 | | |
| Source | ECHA | | |
| Evaluation/Classement | Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis. | | |
| Type d'examen | étude de mutation génique in vitro sur des bactéries | | |
| Espèces | Salmonella typhimurium | | |
| Méthode | OECD 471 | | |
| Source | ECHA | | |

Nom commercial : SPRAY ROWONAL 200ML

Code produit: 72142

Version actuelle: 2.2.1, établi le: 16.09.2025

Version remplacée: 2.2.0, établi le: 12.05.2025

Région: CH

| | | | |
|-----------------------|--|--|------------------|
| Evaluation/Classement | | Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis. | |
| 2 | isobutane | 75-28-5 | 200-857-2 |
| Type d'examen | étude de mutation génique in vitro sur des bactéries | | |
| Espèces | Salmonella typh. TA98, TA100, TA1535, TA1537, TA1538 | | |
| Méthode | Données bibliographiques | | |
| Source | ECHA | | |
| Evaluation/Classement | Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis. | | |
| 3 | propane | 74-98-6 | 200-827-9 |
| Type d'examen | étude de mutation génique in vitro sur des bactéries | | |
| Espèces | Salmonella typh. TA98, TA100, TA1535, TA1537, TA1538 | | |
| Méthode | OECD 471 | | |
| Source | ECHA | | |
| Evaluation/Classement | Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis. | | |
| 4 | butane | 106-97-8 | 203-448-7 |
| Type d'examen | In vitro Mammalian Chromosomal Aberration Test | | |
| Espèces | Human Lymphocyte | | |
| Méthode | OECD 473 | | |
| Source | ECHA | | |
| Evaluation/Classement | Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis. | | |
| Type d'examen | étude de mutation génique in vitro sur des bactéries | | |
| Espèces | Salmonella typhimurium | | |
| Méthode | OECD 471 | | |
| Source | ECHA | | |
| Evaluation/Classement | Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis. | | |

Toxicité pour la reproduction

| N° | Dénomination de la substance | N° CAS | N° CE |
|-----------------------|---|------------------|------------------|
| 1 | huile minérale blanche (pétrole) | 8042-47-5 | 232-455-8 |
| Type d'examen | Étude de toxicité | | |
| Espèces | rat | | |
| Méthode | OECD 415 | | |
| Source | ECHA | | |
| Evaluation/Classement | Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis. | | |
| Type d'examen | Étude de toxicité pour le développement prénatal | | |
| Espèces | rat | | |
| Méthode | OECD 414 | | |
| Source | ECHA | | |
| Evaluation/Classement | Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis. | | |
| 2 | isobutane | 75-28-5 | 200-857-2 |
| Voie d'exposition | par inhalation | | |
| NOAEC | 9000 | ppm | |
| Type d'examen | Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test | | |
| Espèces | rat | | |
| Méthode | OECD 422 | | |
| Source | ECHA | | |
| Evaluation/Classement | Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis. | | |
| 3 | propane | 74-98-6 | 200-827-9 |
| Voie d'exposition | par inhalation | | |
| NOAEC | 16000 | ppm | |
| Type d'examen | Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test | | |
| Espèces | rat | | |
| Méthode | OECD 422 | | |

Nom commercial : SPRAY ROWONAL 200ML**Code produit:** 72142**Version actuelle:** 2.2.1, établi le: 16.09.2025**Version remplacée:** 2.2.0, établi le: 12.05.2025**Région:** CH

| | |
|---|---|
| Source Evaluation/Classement | ECHA Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis. |
| 4 butane | 106-97-8 203-448-7 |
| Voie d'exposition | par inhalation |
| Espèces Méthode Source Evaluation/Classement | rat OECD 422 ECHA Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis. |

| Cancérogénicité | | | |
|--|--|------------------|------------------|
| N° | Dénomination de la substance | N° CAS | N° CE |
| 1 | huile minérale blanche (pétrole) | 8042-47-5 | 232-455-8 |
| Voie d'exposition | orale | | |
| Type d'examen Espèces Méthode Source Evaluation/Classement | Etude de toxicité rat OECD 453 ECHA Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis. | | |

| Toxicité spécifique pour certains organes cibles — exposition unique | | | |
|---|--|--|--|
| Donnée non disponible. | | | |

| Toxicité spécifique pour certains organes cibles — exposition répétée | | | |
|--|---|------------------|------------------|
| N° | Dénomination de la substance | N° CAS | N° CE |
| 1 | huile minérale blanche (pétrole) | 8042-47-5 | 232-455-8 |
| Voie d'exposition | orale | | |
| Espèces Méthode Source Evaluation/Classement | rat OECD 453 ECHA Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis. | | |
| Voie d'exposition | par inhalation | | |
| Espèces Méthode Source Evaluation/Classement | rat OECD 412 ECHA Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis. | | |
| Voie d'exposition | dermale | | |
| Espèces Méthode Source Evaluation/Classement | rat OECD 411 ECHA Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis. | | |
| 2 isobutane | 75-28-5 | 200-857-2 | |
| Voie d'exposition | par inhalation | | |
| Espèces Méthode Source Evaluation/Classement | rat OECD 422 ECHA Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis. | 9000 | ppm |
| 3 propane | 74-98-6 | 200-827-9 | |
| Voie d'exposition | par inhalation | | |
| NOAEC Espèces Méthode Source Evaluation/Classement | rat OECD 422 ECHA Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis. | 16000 | ppm |

Nom commercial : SPRAY ROWONAL 200ML

Code produit: 72142

Version actuelle: 2.2.1, établi le: 16.09.2025

Version remplacée: 2.2.0, établi le: 12.05.2025

Région: CH

| 4 | butane | 106-97-8 | 203-448-7 |
|--|--------|----------------|-----------|
| Voie d'exposition | | par inhalation | |
| NOAEC | | 16000 | ppm |
| Espèces concerne | | rat | |
| Méthode | | CAS 74-78-0 | |
| Source | | OECD 422 | |
| Evaluation/Classement | | ECHA | |
| Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis. | | | |

Danger par aspiration

Donnée non disponible.

Propriétés perturbant le système endocrinien

Donnée non disponible.

11.2 Informations sur les autres dangers**Autres informations**

Donnée non disponible.

RUBRIQUE 12: Informations écologiques**12.1 Toxicité**

| Toxicité sur les poissons (aigüe) | | | |
|--|----------------------------------|-----------|-----------|
| N° | Dénomination de la substance | N° CAS | N° CE |
| 1 | huile minérale blanche (pétrole) | 8042-47-5 | 232-455-8 |
| LE50 | > | 10000 | mg/l |
| Durée d'exposition | | 96 | h |
| Espèces | Leuciscus idus | | |
| Méthode | OCDE 203 | | |
| Source | ECHA | | |

Toxicité sur les poissons (chronique)

Donnée non disponible.

| Toxicité pour les daphnies (aigüe) | | | |
|---|---|-----------|-----------|
| N° | Dénomination de la substance | N° CAS | N° CE |
| 1 | huile minérale blanche (pétrole) | 8042-47-5 | 232-455-8 |
| LE50 | > | 100 | mg/l |
| Durée d'exposition | | 48 | h |
| Espèces | Daphnia magna | | |
| Méthode | OCDE 202 | | |
| Source | ECHA | | |
| 2 | hydrocarbures en C9-C10, n-alcanes, isoalcanes, cycliques, <2% aromatique | - | 927-241-2 |
| LE50 | > 22 | - 46 | mg/l |
| Durée d'exposition | | 48 | h |
| Espèces | Daphnia magna | | |
| Méthode | OCDE 202 | | |
| Source | ECHA | | |

Toxicité pour les daphnies (chronique)

Donnée non disponible.

Toxicité pour les algues (aigüe)

Donnée non disponible.

Toxicité pour les algues (chronique)

Donnée non disponible.

Toxicité sur bactéries

Donnée non disponible.

12.2 Persistance et dégradabilité

Nom commercial : SPRAY ROWONAL 200ML

Code produit: 72142

Version actuelle: 2.2.1, établi le: 16.09.2025

Version remplacée: 2.2.0, établi le: 12.05.2025

Région: CH

| Biodégradabilité | | | |
|------------------|---|-------------------------------|-----------|
| N° | Dénomination de la substance | N° CAS | N° CE |
| 1 | huile minérale blanche (pétrole) | 8042-47-5 | 232-455-8 |
| Type | | biodégradabilité aérobie | |
| Valeur | | 31 | % |
| Durée | | 28 | jour(s) |
| Méthode | | OCDE 301 F | |
| Source | | ECHA | |
| Évaluation | | potentiellement biodégradable | |
| 2 | hydrocarbures en C9-C10, n-alcanes, isoalcanes, cycliques, <2% aromatique | - | 927-241-2 |
| Type | | biodégradabilité aérobie | |
| Valeur | | 89 | % |
| Durée | | 28 | jour(s) |
| Méthode | | OCDE 301 F | |
| Source | | ECHA | |
| Évaluation | | facilement biodégradable | |
| 3 | isobutane | 75-28-5 | 200-857-2 |
| Type | | biodégradabilité aérobie | |
| Valeur | | 50 | % |
| Durée | | 3,1 | j |
| Méthode | | QSAR | |
| Source | | ECHA | |
| Évaluation | | facilement biodégradable | |
| 4 | butane | 106-97-8 | 203-448-7 |
| Type | | biodégradabilité aérobie | |
| Valeur | | 50 | % |
| Durée | | 3,46 | j |
| Méthode | | QSAR | |
| Source | | ECHA | |

12.3 Potentiel de bioaccumulation

| Coefficient de partage n-octanol/eau (valeur log) | | | |
|---|------------------------------|----------|-----------|
| N° | Dénomination de la substance | N° CAS | N° CE |
| 1 | isobutane | 75-28-5 | 200-857-2 |
| log Pow | | 2,80 | |
| Température de référence | | 20 | °C |
| concerne | | pH 7 | |
| Source | | ECHA | |
| 2 | propane | 74-98-6 | 200-827-9 |
| log Pow | | env. | 1,8 |
| Température de référence | | 20 | °C |
| concerne | | pH 7 | |
| Méthode | | QSAR | |
| Source | | ECHA | |
| 3 | butane | 106-97-8 | 203-448-7 |
| log Pow | | 1,09 | |
| Température de référence | | 20 | °C |
| concerne | | pH 7 | |
| Source | | ECHA | |

12.4 Mobilité dans le sol

Donnée non disponible.

12.5 Résultats des évaluations PBT et vPvB

| Résultats des évaluations PBT et vPvB | | | |
|---------------------------------------|------------------------------|----------------------------|-----------|
| N° | Dénomination de la substance | N° CAS | N° CE |
| 1 | butane | 106-97-8 | 203-448-7 |
| Evaluation PBT | | La substance est non PBT | |
| Evaluation vPvB | | La substance est non vPvB. | |

Nom commercial : SPRAY ROWONAL 200ML**Code produit:** 72142**Version actuelle:** 2.2.1, établi le: 16.09.2025**Version remplacée:** 2.2.0, établi le: 12.05.2025**Région:** CH**12.6 Propriétés perturbant le système endocrinien**

Donnée non disponible.

12.7 Autres effets néfastes

Donnée non disponible.

12.8 Autres informations**Autres informations**

Le produit ne doit pas parvenir sans contrôle dans l'environnement.

RUBRIQUE 13: Considérations relatives à l'élimination**13.1 Méthodes de traitement des déchets****Produit**

A éliminer auprès d'une installation de traitement agréée, en respectant les prescriptions réglementaires et avec l'accord des autorités compétentes et de l'éliminateur agréé.

Attribuer un numéro de code de déchet selon le catalogue européen des déchets en accord avec le service régional d'élimination des déchets.

Emballage

Les emballages doivent être vidés entièrement et remis à la déchetterie en conformité avec les dispositions légales. Les emballages contenant encore des résidus doivent être éliminés conformément aux spécifications d'élimination de l'éliminateur régional agréé.

RUBRIQUE 14: Informations relatives au transport**14.1 Numéro ONU ou numéro d'identification****ADR/RID/ADN** UN1950**IMDG** UN1950**ICAO-TI / IATA** UN1950**14.2 Désignation officielle de transport de l'ONU****ADR/RID/ADN** AÉROSOLS**IMDG** AEROSOLS**ICAO-TI / IATA** Aerosols, inflammable**14.3 Classe(s) de danger pour le transport****ADR/RID/ADN - Classe** 2

Étiquette 2.1

Code de classification 5F

Code de restriction en tunnels D

IMDG - Classe 2

Étiquettes 2.1

ICAO-TI / IATA - Classe 2.1

Étiquettes 2.1

14.4 Groupe d'emballage**ADR/RID/ADN** -**IMDG** -**ICAO-TI / IATA** -**14.5 Dangers pour l'environnement**

EmS F-D, S-U

14.6 Précautions particulières à prendre par l'utilisateur

Donnée non disponible.

14.7 Transport maritime en vrac conformément aux instruments de l'OMI

Non pertinent

RUBRIQUE 15: Informations relatives à la réglementation

Nom commercial : SPRAY ROWONAL 200ML**Code produit:** 72142

Version actuelle: 2.2.1, établi le: 16.09.2025

Version remplacée: 2.2.0, établi le: 12.05.2025

Région: CH

15.1 Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement**Règlements UE****Règlement (CE) n o 1907/2006 (REACH) Annexe XIV (Liste des substances soumises à autorisation)**

D'après toutes les données disponibles et/ou conformément aux informations fournies par les fournisseurs en amont, le produit ne contient aucune substance considérée comme soumise à l'obligation d'autorisation incluse à l'annexe XIV (liste des substances soumises à autorisation) du Règlement Reach (CE) 1907/2006.

Liste des substances candidates REACH dites extrêmement préoccupantes (SVHC) à soumettre à la procédure d'homologation

D'après toutes les données disponibles et/ou conformément aux informations fournies par les sous-traitants, le produit ne contient pas de substances considérées des substances à inclure à l'annexe XIV (liste, voire classement des substances soumises à une autorisation) selon les articles 57 et 59 du règlement REACH (CE) 1907/2006.

Règlement (CE) n o 1907/2006 (REACH) Annexe XVII: RESTRICTIONS APPLICABLES À LA FABRICATION, LA MISE SUR LE MARCHÉ ET L'UTILISATION DE CERTAINES SUBSTANCES ET PRÉPARATIONS DANGEREUSES ET DE CERTAINS ARTICLES DANGEREUX

| | |
|--|------|
| Le produit est soumise à restriction selon l'annexe XVII du règlement REACH (CE) 1907/2006 . | N° 3 |
|--|------|

DIRECTIVE 2012/18/UE concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses

| | |
|---|-----|
| Le produit est soumis à l'annexe I, partie 1, catégorie de danger : | P3a |
|---|-----|

Directive 2010/75/UE relative aux émissions industrielles (prévention et réduction intégrées de la pollution)

| | | |
|---------------|-----|---|
| Teneur en VOC | 100 | % |
|---------------|-----|---|

Autres prescriptions

Les prescriptions nationales en matière sanitaire et de prévention des accidents ou de maladies professionnelles s'appliquent lors de l'utilisation du produit.

Prescriptions nationales**VOC Suisse: VOCV (SR 814.018)**

| | | |
|---------------|-----|---|
| Teneur en VOC | 100 | % |
|---------------|-----|---|

15.2 Évaluation de la sécurité chimique

Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée pour ce mélange

RUBRIQUE 16: Autres informations**Sources des données utilisées pour l'établissement de la fiche:**

Règlement (CE) no 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP) dans sa version respective actuellement en vigueur.

Directives 2000/39/CE, 2006/15/CE, 2009/161/UE, (UE) 2017/164.

Listes nationales sur les valeurs limites pour l'air applicables dans les différents pays dans leurs versions respectives actuellement en vigueur.

Règlements sur les transports d'après ADR, RID, IMDG, IATA dans leurs versions respectives actuellement en vigueur.

Les sources de données évaluées pour la détermination des données physiques, toxicologiques et écotoxicologiques sont indiquées dans les sections respectives.

Texte intégral des phrases H et EUH mentionnées aux sections 2 et 3 (si non cité dans ces sections).

| | |
|-------------|--|
| H220 | Gaz extrêmement inflammable. |
| H222 - H229 | Aérosol extrêmement inflammable. |
| H226 | Liquide et vapeurs inflammables. |
| H280 | Contient un gaz sous pression; peut exploser sous l'effet de la chaleur. |
| H412 | Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. |

Notes relatives à l'identification, à la classification et à l'étiquetage des substances et mélanges ((CE) No 1272/2008, Annexe VI)

Nom commercial : SPRAY ROWONAL 200ML**Code produit:** 72142**Version actuelle:** 2.2.1, établi le: 16.09.2025**Version remplacée:** 2.2.0, établi le: 12.05.2025**Région:** CH

- C Certaines substances organiques peuvent être commercialisées soit sous une forme isomérique bien définie, soit sous forme de mélange de plusieurs isomères. Dans ces cas-là, le fournisseur doit préciser sur l'étiquette si la substance est un isomère spécifique ou un mélange d'isomères.
- U Lorsqu'ils sont mis sur le marché, les gaz doivent être classés comme «gaz sous pression» dans l'un des groupes suivants: «gaz comprimé», «gaz liquéfié», «gaz liquéfié réfrigéré» ou «gaz dissous». L'affectation dans un groupe dépend de l'état physique dans lequel le gaz est emballé et, par conséquent, doit s'effectuer au cas par cas.

Service ayant établi cette fiche de données de sécurité

UMCO GmbH - D-21107 Hamburg, Georg-Wilhelm-Strasse 187, Tel.: +49(40)555 546 300, Fax: +49(40)555 546 357, e-mail: umco@umco.de

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.

Modifications / suppléments:

Les modifications par rapport à l'édition précédente sont indiquées à gauche de la page.

Le présent document est protégé par la loi sur les droits d'auteur. Toute altération ou reproduction nécessite l'accord explicite préalable de la société UMCO GmbH.

Prod-ID 753806